

Déli Hírlap

REGISZTRÁCIÓS ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros,
Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-21, ma-
tul 11. vagy 2-22. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havasint 110 Lei, negyedévre 230 Lei, félévre 400 Lei
és egész évre 720 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILEP

FELELŐS SZERKESZTŐ

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁRÓTT ÉS VIDÉKEN KIB-
ERESZTÉSSEL: havasint 60 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre
400 Lei, egész évre 720 Lei. • Kétfelhelyes, valamint
állami nyugdíjasok részére: havasint 60 Lei, egy negyed-
évre 230 Lei, egy félévre 400 Lei és egy egész évre 720 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 96. SZÁM

TIMISOARA, 1930 ÁPRILIS 28, HÉTFŐ

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Középkori inkvizíció a temesvári rendőrségen

Félholtra vert hajózási tisztviselő – Éjszakai kihallgatás veréssel, bokszolással, labdázással és rugásokkal – A se- gítő ügyvéd rejtélyes megjelenése és a díjlevél aláírása

A legsötétebb középkorra emlékeztető brutalitás történt a temesvári rendőrség harmadik osztályán, amelynek szerencsétlen áldozata Weinberger Izsó, az Atlantica hajózási vállalat temesvári cégvezetője, aki összevert tagokkal jelenleg a Bánáti Szanatoriumban van ápolás alatt. Az ügy előzményei a brutális ütlegetésekig a szenvedő fél előadása szerint a következőkben foglalhatók össze.

Néhány hét előtt beállított az Atlantica hajózási vállalat Bonnázntcai irodájába egy fiatal nő és azt kérdezte Weinbergertől, vajon kivándorolhatna-e Kanadába. Igenlő választ kapott azzal, hogy Pészakon, szülőfalujában, csináltassa meg az utlevél elnyeréséhez szükséges iratokat. Weinberger már elfeledkezett a nőről, amikor ez néhány nap előtt iratokkal a kezében beállított a vállalatához. Weinberger átnézte az iratokat és megállapította, hogy a fénykép, amelyet a hatóság igazol, nincsen meg. Erre a nő könnyedén azt felelte:

— Semmi baj sincsen, hiszen Temesvárott a dohánygyárban dolgozom, itt is van vörös cédulám és ezt is elintézhetem.

A nő ezután az ötödik kerületi rendőrséghez ment, ahol a személyleírását felvették és a fényképet is igazolták. Az iratokat egy temesvári ügyvéd vette át, aki megszerezte az utleveleket.

Időközben azonban kiderült, hogy Vasiljevics Mária, ez a nő neve, nem él együtt a férjével és hogy mégis utlevélhez jusson, Gindianu Erzsébet nevű barátnőjének iratát vette ki Pészakon.

Ott a fényképet persze nem hitelesíthette és azért kellett az utlevélszerzésnek ezt a módját igénybe vennie.

A csalást leleplezték és ekkor Vasiljevics Mária azt állította a rend-

őrségen, hogy az utlevélszerzésnek ezt a formáját Weinberger Izsó ajánlotta.

A nő vallomása alapján a rendőrség harmadik osztálya pénteken, április huszonötödikén beidézte Weinberger Izsót. Déli félegy órakor ment Weinberger a rendőrségre és amikor meghallotta miről van szó, elutasította magától a vádat és kijelentette, hogy halvány fogalma sem volt, hogy a nő elcsérült iratokat hozott. Neki nem áll módjában a személyazonosság felől meggyőződni, másrészt az utlevelet a hozott okmányok alapján egy ügyvéd készítette és egész szerepe abban merült volna ki, hogy hajójegyet ad el. Vasiljevics Mária és Gindianu Erzsébetet szintén felhívták a rendőrségre és izgalmas szembesítés után a kihallgatás egyelőre befejezést is nyert. Weinberger az egész délutánt a rendőrségi épület udvarán töltötte és njabb kihallgatására várt.

Besötétedett és este tíz órakor megkezdődött az éjszakai kihallgatás.

A borzalmak kamrájában

— Este tíz óra után kezletét vette a kínzásom, — mondja. Ramneantu Mariusz komiszár mihelyt a szobájába vezettek, nekem rontott és öklével arcomba sujtott úgy, hogy azonnal kiserkedt a vér. A vízvezetékhez vittek és ott felrisszították a következő attackra. Amikor újra a szobába léptem és kijelentettem, hogy nem tudok mást mondani, mint amit már mondtam, újból az ütések egész sorra ért. Szivgöresöt kaptam, újból a vízvezetékhez vezettek és rövid időre kiengedtek az udvarra. Harmadszori kálváriám volt a legborzáltozóbb. Amikor ismét visszavittek, a rendőrtiszt úgy meglökött, hogy az ajtónak estem, az ott álló detektív visszadobott és én a földre estem.

Ez egészen féltizenkét óráig tartott, amikor Weinberger kiszabadult a rendőrségről — borzalmasan összevert állapotban.

Azonnal a Bánáti Szanatoriumba szállították és most ott kezelik a szerencsétlen embert.

Hogy mi történt vele, miként kihozták, miként avatkozott éjjel tizenkét órakor egy temesvári ügyvéd ügyébe, miként bír ez a fiskális olyan nagyszerű értesülésekkel, hogyan irattak alá vele egy honorárium levelet, miképpen történt a megállapodás, arról Weinberger Izsó mord rémes mesét. Magas lázzal agyban fekszik. Mindkét szemé alján mély, centiméter köröslelességű vörhenésűk. Mielőtt elkezdene beszélni felemelkedik fektéből. Megmutatja testrészeit, mindent vörösös-kékes színbe futó ütések élénken világító nyoma. Mintha most emelték volna le egy izzó kemencéről. Ezt a nyomokat egy rabiatús emberi kéz okozta. Belső fájdalmakról panaszkodik.

Ami most kezdődött, azt már nem is tudom elmondani.

Rámleptek, tapostak, borzalmasan megverték. Revolveraggal a hátsamat és a vesém táját gyömöszölték.

A két asszony mindvégig a szobában volt és mindent nevetve végignézett. Amikor nagynehezen feltápaszkodtam és már tovább nem bírtam ezt az inkvizíciót, kijelenttem:

— Nem bírom ki tovább, mindegyre válaszolok...

Weinberger erőltlenül visszahanyatlak a párnára és később újból megszólalt. Sok ezer méter angol TWEED kócska... Majd elfelejtettem megmondani.

hogy hajamat kibálták, a számát ki-nyitották és erővel papirkendővel keresztül gumi arabikumot akartak a számba önteni. Sőt azzal fenyegettek, ha nem nyalok, ugyebár történeteket adnak a számba beengedésre.

Ilyen előzmények után szédültem, minden erőm felhagyott és amellet döntöttem, hogy azt írom alá amit akarnak. Amíg a jegyzőkönyv írás megkezdődött, bejött Coman Lavinusz ügyvéd az irodába és a rendőrtiszttel egy másik szobába ment. Hogy mit tárgyaltak, azt nem tudom, néhány perc múlva visszajött a rendőrtiszt és azt mondta:

— Nézze itt van egy ügyvéd, beszéljen azzal, az majd elintézi mindent.

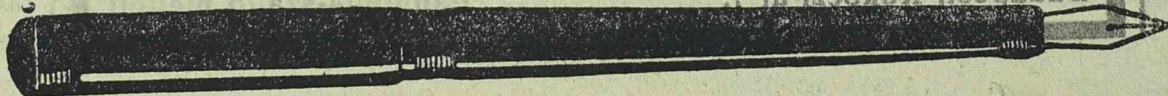
Erre én bementem a szomszéd szobába, ahol az ügyvéd kijelentette, hogy átveheti az ügyemet. Fantasztikus összeget kért, vege negyven ezer leiben állapodtunk meg. Aláírtam a meghatalmazást és a díjlevelet, valamint egy césziót. Ugyanis a Banca Romaneascában negyven ezer leiem van és ezt a betétkönyvet honorárium fejében neki cédáltam. Később azt mondtam az ügyvédnek, hogyan képviselhet ő engem is, amikor a két nőt is képviseli, mire azt válaszolta, ez az ő gondja, ezt majd elintézi ő.

Amikor az ügyvéddel letárgyaltam mindent, a rendőrtiszt megkért, hogy írjak alá még három üres jegyzőkönyvi lapot, lehetséges, hogy ő a jegyzőkönyvemet stílus- és ezekre az üres lapokra szükség van.

Aláírtam. Végül távozhattam az ügyvédi kamrából. Szótárunkból miányzanak a szavak emek az esztének a kommentálásához. Reméljük, az illetékes hatóságok megtalálják.

Töltőtollak

szakszerű javítását, alkatrészek hozzáadásával a legjobban végzünk



„METEOR”

írógépvállalat
Str. Eminescu 4. Tel. 23-54

Négy hónap alatt mindössze negyvennyolc lakóház építésére kértek Temesvárott engedélyt

Bekövetkezett a tavasz, amikor más években ilyenkor nagy tempóban megkezdődik már mindenféle az építkezés. Ma kétszeres szükség volna a nagyobb arányú építkezésre. Elsősorban a még mindig fennálló lakásinség teszi azt elkerülhetetlenné, másodsor pedig az építkezés az egyedüli mód a munkanélküliség hathatós enyhítésére. Ha építkezés van, egész sereg ipar számára jelent ez munkát: keresnek a kőművesek, ácsok, asztalosok, csepepezők lakatosok, villanszerelők, mázolók vízvezetékesek, üvegesek, parkettázók és még többen mások. Viszont, ha mindezek keresnek, akkor ők dolgoztatnak más iparágakkal és a kereskedelemnek is bőségesen jut szerzeményükből. Azért volna tehát kívánatos, hogy elsősorban az építőipar lendüljön fel.

Erre azonban egyelőre — leginkább a mostoha pénzügyi viszonyok miatt — nincsen kilátás. A városi mérnöki hivatalban 1930 január 1-től a mai napig összesen 107 építési engedélyt kértek.

Ebből azonban mindössze 48 vonatkozik olyan épületekre, amelyek lakásra szolgálnak. Kétemeletes lesz egy, egyemeletes pedig kettő. A többi mind földszintes és pedig 24 ugynevezett családi ház, 7 utcai földszintes lakóház, a többi udvari lakás. Építési engedélyt kértek egy kriptára, két istállóra, néhány melléképületre, pár taldalékra, egy kemencére, két fészere, a többi engedély pedig átalakításokra szól. Minthogy a szabályrendelet értelmében a legkisebb átalakításra is külön engedély kell, ezek között szerepelnek olyanok is, amelyek egy embernek fél napi munkájával könnyen elvégezhetők.

A városi mérnöki hivatal ebben az esztendőben mostanig a következő építési engedélyeket adta meg:

Belváros:

Eberstein József családi ház, Banca de Credit Romana átalakítás, Banca Comerciala Italiana-Romana átalakítás, Weisz Artur dr. átalakítás, Fischer Anna családi ház, Weisz Artur dr. átalakítás, szerb hitközség átalakítás, Aszalay Lajos családi ház, Popa Miklós családi ház, Pottyondy Idikó családi ház.

Gyárváros:

Parvu Julián családi ház, Hudik Nándor családi ház, Csermich Mihály családi ház, Boneiu Achim taldalék, Guszmann Ferenc átalakítás, Tomics Milán kemence, Gruin Tódor lakóház, Grosz Sándor átalakítás, Schilli János lakóház, Szemerédi Ferenc családi ház, Uliczay József taldalék, Schneider György átalakítás, Bukovetz Lajos átalakítás, Blum Mária melléképület, Leszl Péter lakóház, Bohuniczki Ferenc családi ház, Junginger Teréz taldalék, Liporeczky Náthán lakóház, Varga György családi ház, Gillingner András taldalék, Csengeri Kálmán istálló, özv. Steiner Ferencé melléképület, Jíkies Gyula udvari lakás, Széll Anna udvari lakás, Petneházy László átalakítás, Posuba Miklós kriptá, Kaszab Lajos udvari lakás, Schmidt Mihály átalakítás.

Erzsébetváros:

Glauber Mihály taldalék, Schlosser Károly lakóház, Városi villanytelep transzformátorépület, Jobba Márton fészér, Bartók József udvari lakás, Wohlschütz József taldalék, Kerek Péter udvari lakás, Glatz Katalin átalakítás, Felincz Máté átalakítás, Faur Éva átalakítás, Dorogi János udvari lakás, Jarocsik Mihály átalakítás, Chirilovici Pál családi ház, Bohn József családi ház, Bohn Katalin családi ház, Tipescu Iván családi ház, Katzler Ferenc műhely, Katzenmayer Péter fészér, Salamon Lajos családi ház, Murgu Traján családi ház, Altu Aurél családi ház, Funke Károly dr. emeletes családi ház, Nagy Károly családi ház, Klingler József udvari ház, Zsák Antal udvari ház, Csermák Ferenc átalakítás, Schneider József családi ház, Baier József udvari ház, Erdélyi Gyula lakóház, Vancsó János melléképület.

Józsefváros:

Özv. Bersuder Lajosné átalakítás, Marschall József emeletes ház, Joan

Tódor átalakítás, Neumann Dezsőné átalakítás, zsidó hitközség átalakítás, Forgács Mátyás átalakítás, Singer Herman átalakítás, Róth Mária udvari ház, Calim József udvari ház, Belgrasch András udvari ház, Pucher András emeletes udvari ház, Csongor György átalakítás, Netzler Hugó taldalék, Denrad Alfréd taldalék, Marschall József átalakítás, Vajda Janos taldalék, Barna Péter átalakítás, Kovács József melléképület, Jäger Jakab átalakítás, Lichtfusz József két emeletes udvari ház, Reich és Fuhrmann hat barakk a Sági-uton.

Mehala:

Szigeti Károly taldalék, Illés Sándor vendéglő, Német András melléképület, Holub Emanuel melléképület, Plesz János konyha, özv. Briza Károlyné lakóház, Cserni József istálló, Dékány Antal lakóház, Kartye Mihály taldalék, Bobei Aurél családi ház, Dee Emilia családi ház, Neamtu Vazul családi ház, Gaturantiu János udvari ház, Kőműves István raktár és Kadics Demeter átalakítás.

Az elutasított temesi jelöltek ügye a bukaresti fórum előtt

Ismeretes, hogy az időközi temesi képviselőválasztásra vonatkozólag a temesvári választási iroda többek között elutasította Müller Kálmán jelölését. Az elutasítást az elnök a választási törvénnyel indokolta, amelynek értelmében a dolgozók blokkjának igazolni kellett volna, hogy a központi választási bizottság a blokk választási jelét tudomásul vette, azt engedélyezte és az megjelent a hivatalos lapban is. A temesvári választási iroda ezen határozatát a városi és falusi dolgozók blokkja most a bukaresti központi választási irodához felebbezte meg. A felebbezésben hatálytalanítani kérik a döntést és kifejtik, hogy a mostani időszakai vá-

lasztáson a választási jel külön igazolására szükség nem volt. Arra az álláspontra helyezkedik a felebbezés, hogy az általános képviselőválasztásokon a blokk, mint politikai egység ezzel a jellel vett részt a választásokon, ezt a választási jelet a központi választási iroda is elfogadta és tekintettel arra, hogy a május negyedikéi időszak választás csak kiegészítő része az 1928. évi általános képviselőválasztásoknak, így tehát az egész országra nézve akkor elismert választási jel ma is érvényes. Nincsen kizárva, hogy a felebbezés miatt a május negyedikére kitűzött választás eltolódást szenved.

A kinzások hatása alatt tett vallomás az egyetlen bizonyíték a horvátok elleni politikai perben

A belgrádi államvédelmi bíróság tegnap harmadik napja folytatta Macesek Vladimir dr. és társai bünygyének tárgyalását. Az elnök tegnap is Bernadics Iván fővádott kihallgatásával foglalkozott. Rendkívül éles és erélyes hangon szolt az elnök Bernadics vádlatához, akitől főként

arra vonatkozólag kért felvilágosítást, hogy kikkel és milyen körülmények között alakították meg Zágrábban a terrorista szervezeteket. Ezen szervezeteknek célja az lett volna, hogy jugoszláv közeleti nagyságok ellen sorozatos merényleteket kövessenek el. Az elnök erőszakos magatartása ellenére

Bernadics tegnap is tagadta bűnösségét és hangoztatta, hogy semmilyen terrorizmus szervezetet nem alakított. A em vonatkozó beismerő vallomást ugyan a zágrábi rendőrségen elszerezte, borzalmas kinzások hatása alatt tett meg.

Bernadics Iván határozott tagadása után az elnök elrendelte, hogy zágrábi rendőrségen felvett jegyzőkönyveket, amelyek Bernadics beismerő vallomását tartalmazzák, a május tárgyaláson olvassák fel. Bernadics védője ez ellen a legerélyesebben tiltakozott és részletesen idézte a hatályos törvénykönyv szakaszait, amelyek az ilyen eljárást tiltják. Az elnök utasította arra, hogy most speciális esetről van szó és erre a törvény nem vonatkozik. Ezután felolvasták Bernadics zágrábi rendőrségen tett teljes vallomását, amelyben tudvalevőleg a kinzások hatása alatt mindent beismerően vallott. A jegyzőkönyv felolvasása után Trombics fővédő erkölcsellenes bélyegezte a rendőrségen tett vallomását felolvasatását, amelynek alkalmával súlyos kinzásokkal csikarták ki az igazságot, amely jegyzőkönyvet most terhelő tanúk hiányában a bíróság bizonyítékként kíván elfogadni. Ilyen eljárás a bírósághoz méltatlan és súlyosan sérti a volt osztrák-magyar területen működő védők igazságérzetét. Az ügyész ezután reámutat arra, hogy a zágrábi rendőrségen szabályszerűen vették el, mert Bernadics kihallgatásának alkalmával csupán azt vették jegyzőkönyvbe, amit a vádolt elmondott. Az elnök ezután szünetet rendelt el. A helyzetet jól ismerők azt vélik, hogy a rendőri vallomásnak bizonyítékként való felhasználása csak akkor lehetséges, ha igazolása, hogy ebben a perben terhelő tanúk egyáltalában nincsenek.

Tahtunof kiállítás a temesvári Tiszti Kaszinóban

Tahtunof, a kitünő bolgár festő ismét hatalmas kollekciónal vontatott föl a Tiszti Kaszinó kiállítási helyiségébe. Közel száz akvarell és festmény utóbbi munkásságának gyümölcse. Kelet minden érdekessége, szinompája feltárul esetje nyomán. Az öreg ember arca meglepő karaktersztikus erejével, viszont a 4. számú portré virtuoz szinkezelésével kápráztat meg. Etnográfiailag is rendkívül érdekes a 7. sz. török kovács véhási jelenet. A balcsiki török kutató az ülő törökök. Gyönyörű állattanmánya a 9. sz. pihenő bivalyok s a bika nyájak, melyek az állatvilág életének, mozgásismeretének szinte pszichologikusan elmélyedő ismeretért tanuskodnak. Nagyszerű tengerképből ismét hozott néhányat. Hullámok játéka és a víz színjátéka péntatlan mestere Tahtunof. Az akvarell közül a 42. sz. öreg zsidó az akvarell minden finomságát bírja, viszont végtelenül gazdagok megragadó anyagszerűségükben a bolgár hegyvidékek, az 59. sz. vizeses gyöngyszerműve és a poétikus vonalú 47. sz. hidrészet. Elragadóan finom, árnyalataiban a nagy francia impresszionistákra emlékeztet a mosójelenet. Tahtunof széles skálájú, nagy tudású művész, ki a természet különböző megnyilvánulásait a szeretetnek egyforma gazdagságával figyeli és adja vissza. Képei mindegyike rendkívül érdekes élmény és bensőségletes átérzés tanúsága. A nagyszerű kiállítást a közönség állandó érdeklődésével kíséri. (F.)

Az áruminta-vásár tartama alatt, május 4-től külföldi vevőink számára

rendkívüli áreszállítás selyem-osztályunkon

Nyers selymek kosztüm és ruhaanyag nehéz minőség	P 4-80	Crépe de chine megbízható minőség	P 6-80
Brocat bélés volt ára 3-60 most	P 1-98	Crépe de chine a legnehezebb	P 10-80
Foulard selyem uj minták	P 3-90	Crépe georgette nehezebb minőség	P 9-80
Crépe de chine mintás (imprimé)	P 7-80	Mousselin mintás, a nagy divat	P 6-90
Sok ezer méter angol TWEED kosztüm, ruha és köpenyszövetet 30%-50% engedménnyel árusítjuk		Crépe Tunis kosztüm és complé selyem	P 8-60
Gyapju romain	P 7-80	Gyapju georgette 130 cm	P 9-95

Goldberger-Bernberg és Filtext gyártmányok óriási választékban
Nemzeti Ruhaház
Budapest, Rákóczi-ut 7.
Pannónia-szálló mellett

Életfogytiglani fegyházra ítélték a gyilkos varróleányt, aki inkább a halált akarná

győri törvényszék tegnap folyó K o n e z Vilmosné meggyilkolásával vádolt M o l n á r Erzsébet két esztendő varróleány bűnének tárgyalását. Több jelentékn tanuvallomás és néhány irat felsása után a bizonyítási eljárás ért. Azután a perbeszédre került a sor. Az ügyész vádbeszédében utközött arra, hogy a védő a tárgyalás során a vádlotthoz és a tanu-intézet kérdéseivel azt igyekez-bizonyítani, hogy Molnár Erzsé-tulajdonképpen ártatlan a gyilkos-ban és legfeljebb eszköze volt az z gyilkosnak. A védelem nyíltan ez Vilmos alhadnagyot gyanusi-a meg a hitvesgyilkosság elköve-vel. Az ügyész azután utalt arra, y Konez Vilmos mindjárt a gyilk-ság felfedezése után a szemébe ndotta Molnár Erzsébetnek, hogy zért ölt, már pedig ha maga is bü-om volna, akkor nem mert volna en súlyos kijelentést kockáztatni. z szerint a gyilkosság igazi indító ka a szerelemfáltás volt, ami an-ül inkább is ösztökélte Molnár Erzsébetet a gyilkosságra, mivel z utóbbi időben Konezné már nem zivelhette, hogy a leány és férje zött jóviszony állott fenn.

vádlott tehát mindinkább foglal-ott a gondolattal, hogy valaho-kimeneküljön a ránézve egyre lemertlenné váló helyzetből, mivel odahaza is üldözték a Konezékkel ó tulságos barátkozása miatt. Az yész szerint a tárgyaláson teljes bizonyítást nyert, hogy Molnár Er-ebet a gyilkosságot előre megfontolt andékkal követte el és azért kérte a óságot, hogy a megsértett jogrend-ök a törvény teljes szigora alapján prezzen elégtételt és szabjon ki Mol-r Erzsébetre olyan büntetést, amely anyban áll az elkövetett büncselek-ny nagyságával.

Az ügyész beszéde után az elnök ánetet rendelt el, majd a védőbeszéd-került a sor. A védő először is kü-önetet mondott az ügyésznek a vád-észéd enyhe hangjáért. Azután lirai ngon tartott védőbeszédében hang-lyozza, hogy Molnár Erzsébet beis-erő vallomása ellenére mégsem egye-ll követte el a büncselekményt és ban legfeljebb bűnsegéd lehet. alt arra is, hogy

Molnár Erzsébet már csak azért em követhette el egyedül a gyil-kosságot, mert hiszen szerette Konez-ét, rajongott érte és különben is az asszonnyal szerelmi viszony-ban élt.

mmi oka a gyilkosságra a leány-k nem volt. Súlyosan elítéli azután védő Konez Vilmos alhadnagy ma-tartását, aki a tanuk vallomásának enére cinikusan tagadja, hogy Mol-r Erzsébettel esőkolódzott volna és, i nem akar tudni arról, hogy Mol-r Erzsébetet elcsábította volna. onez vallomásában különben az ali-bizonyítása is igen labilis. Foglal-znom kell itt — mondotta a védő — y revolverlövessel, amely tavaly áron dördült el, amikor Konez ilmos rálőtt a feleségére. Ez a revol-erlövés is azt bizonyítja, hogy Kon-

czék házaselete nem volt a legharmó-nikusabb, ahogy azt az alhadnagy ál-lítja.

A perbeszéd után az elnök még néhány kérdést intézett a vádlott le-ányhoz, majd a bíróság tanácskozás-ra vonult vissza. Halálos esendben hirdette ki az elnök az ítéletet, amely szerint

a törvényszék Molnár Erzsébetet bűnösnek mondotta a gyilkosság és hamis vád büntetében és ezért életfogytiglani fegyházra ítélte.

Molnár Erzsébet hangosan jajveszél-elve fogadta az ítéletet.

— Ezt nem bírom ki — sikoltotta — inkább itéljenek el halálra, mert so-hasem fogom tettemet elfelejteni!

Az ítélet indokolása szerint a tör-vényszék megállapította az előre megfontolt szándékot és súlyosbító körülménynek vette azt, hogy az el-halt a vádlottal mindig szeretettelje-sen bánt. Enyhítő mozzanatnak vette a bíróság Molnár Erzsébet büntetlen előéletét és teljes beismerését.

A gyilkosság okának a bíróság a Konez Vilmossal folytatott szerel-mi viszonyt jelölte meg.

Az ítélet ellen a vádlott és védő fe-lebbeztek.

Páratlan visszaélés a magyar hadsereg történetében három szenzációs letartóztatással

A magyar fővárosnak nagy szenzá-ciója van. A rendőrség és a katonai hatóság titokban folytatott hosszabb nyomozás után letartóztatta L u i s d o r f Ferenc termény- és akar-mány nagykereskedőt. T a k á c s Lajos tüzérezredest és M e t z g e r századost, akik ellen takarmányszál-lítás körül elkövetett sok milliós visz-szaélések vádja merült fel. A kényes ügyben G ö m b ö s honvédelmi mi-niszter maga vezette a vizsgálatot és most kijelentette, hogy hasonló eset a magyar hadsereg történetében még nem fordult elő. A legszigorubb vizs-gálat folyik, mert a honvédelmi mi-niszter példát akar statuálni, nehogy

hasonló bűnös események valaha is megismétlődhessenek. Meglepő egyéb-ként, hogy miért hagyta magát reá-venni Takács alezredes a bűnös mani-pulációkra, aki már eddig is igen szép katonai karriert futott be és most a brigadérosi kinevezés előtt állott. Va-lószínűnek tartják, hogy családjáért keveredett bűnbe, mert súlyos anyagi helyzetén kívánt segíteni. Metzger százados majdnem gyerekmber még, akit igen könnyen lehetett befolyásol-ni. A milliós visszaélések részleteinek tisztázása folyamatban van. A letar-tóztatott bűnösök részben már beis-merésben vannak.

Hétfőn estig lehet jelentkezni a háromnapos budapesti sportkirándulásra kilencszáz leiert utlevél nélkül

Hétfőn este hat órakor jár le a je-lentkezési határidő azok részére, akik részt akarnak venni a háromnapos budapesti sportkiránduláson

utlevél és vizum nélkül olcsóbban, mint minden más hasonló társas-utazásnál.

Egy harmadosztályú gyorsvonati jegy ára a magyar határtól Budapestig és Budapestről vissza a magyar határig kilencszáz, egy másodosztályúé pedig ezerszáz lei. Ebben az árban befog-laltatik a budapesti nemzetközi vásár megtekintésére jogosító vásári igazol-vány és a magyar vizum is.

Az eddig jelentkezettek kívánsá-gára

a Déli Hirlap kiadóhivatala be-szerzi a romániai vasutakon szük-séges másodosztályú jegyet is Te-

mesvártól Kutiesig és vissza.

Ezen jegy ára összesen 372 lei. Ezért kérjük, hogy az eddig lefizetett össze-get a jelentkezettek kiadóhivatalunk-ban 900, illetve a Magyarországon is második osztályon utazók 1100 leire egészítsék ki és amennyiben arra ref-lektálnak, hogy mi váltsuk meg a másodosztályú jegyet Temesvártól a határig és vissza, fizessék le egyben ezen jegyek árát, 372 leit.

A vasuti jegyek — úgy a román, mint magyar vonalakra — kiadó-hivatalunkban május hó 6-án és 7-én vehetők át.

A nálunk jelentkezett utasok részére kívánságukra szállodai szobáról és el-látásról is gondoskodunk vagy a bu-dapesti Park, vagy a Royal szállodá-ban.



A
Hamburg-Amerika Linie

világhírű német hajóstársaság saját 180 elsőrangú, legmodernebbül berendezett gőzöseivel rendszeres összeköttetést tart fenn az

Egyesült Államokba (New-York), Kanadába Délamerikába összes államaiba, valamint a világ összes fontosabb kikötőibe. Minden tekintetben kiváló kiszolgálás és elhelyezés. Félvilágosításokat készséggel nyújt.

Hamburg-Amerika Line S. A. R.

Lazarovitz H. Lazar vezérigazgató

TIMISOARA-Cetate, Str. Mercy 2. ARAD, Str. Eminescu 12.

Csakis a Kutasy-féle
SIRIUS
növénytápsóval
lehet gyönyörű cserepes virágokat és szobanövényeket nevelni és fenntartani 18 év óta nagyszerűen bevált nélkülözhetetlen csodahatású reális készítmény
Minden virágkedvelő azonnal vegye meg.
Egy csomag (15 adag) ára utasítással 45 lei. Kapható drogériákban, gyógyszer-tárakban, mag- és virágüzletekben min-denütt! Főlerakati Románia részére:
Gea-Krayer S. p. A. Timișoara

Előjegyzést a szállodára és ellá-tásra kizárólag kedden, április 29-én, délig fogadhatunk el.

Jeientkezni legkésőbbben az állam-polgársági bizonyítvány másolatával — férfiak katonai igazolvánnyal is — bétfőn este hat óráig lehet.

A jelentkezés alkalmával háromszáz lei fizetendő, míg a hátralékos összeg kifizetése május harmadikán esedé-kes.

Indulás pénteken, május kilence-dikén reggel 4 óra 45 perkor a Te-mesvár-józsefvárosi pályaudvarról, visszautazás Budapestről hétfőn, má-jus tizenkettedikén délután 5 óra 35 perckor.

Segélyakció Temesvárott a tüzkárosultak javára

A costestii tüzkárosultak hátrama-radottjainak felsegélyezésére és az ott építendő templom érdekében megindí-tott mozgalom temesvári bizottsága tegnap alakult meg a vármegyeházán. A bizottság elnöke P a c h a Ágost püspök lett és rajta kívül megjelen-tek az értekezleten B o l e a n t u V a l é r dr. vármegyei prefektus, Baran Koriolán dr. polgármester, Kayser Lajos prelátus, V i d r i g h i n Sztán-né, T a r a n Emil dr. vármegyei fő-jegyző és még többen. Boleantu Valér dr. prefektus indítványára a bizott-ság elhatározta, hogy ma, vasárnap az összes temesvári templomokban a costestii áldozatok lelkiüdvéért tar-tandó istentisztelet után gyűjtést ren-deznek a hívek között. Ezenkívül be-jelentette Boleantu prefektus, hogy a mozgalom részére a vármegye nagyobb összeget fog adományozni. Hasonló bejelentést tett a város nevében Baran Koriolán dr. polgármester. Taran Emil dr. főjegyző indítványára a bi-zottság kimondta, hogy a vármegyei ifjuság nemzetiségre való tekintet nél-kül május 3-án a városi színházban román, magyar és német nyelvű mű-sorral nagy művészi előadást rendez-zen. Végül elhatározta a bizottság, hogy legközelebbi ülését április 30-án délben tartja a prefekurán, amikor beszámolnak a gyűjtés eredményéről és megállapítják a szombati színházi est végleges műsorát.

Ledényi és Balogh
elsőrangú ANGOL URI SZABOK.
Angol különleges szövetekben nagy választék.
BUDAPEST V., gróf Tisza István-utca 1.
Telefon: Aut. 826-21.

Agilis, lehetőleg bevezetett

helyi ügynököket

keres nagyobb iparvállalat. Ajánlatok „Helyi ügynök 1930” jeligére a kiadóhivatalba küldendők.

Hírek

Három elsősztályu bajnoki mérkőzés lesz ma Temesvárott

A vasárnapi elsősztályu bajnoki mérkőzések során Temesvárott három bajnoki mérkőzés lesz, míg vidéken kettő nyer lebonyolítást. A TMTE-pályán délelőtt féltizenegykor a Politechnica—Hajduk mérkőzést bonyolítják le, míg délután öt óraker ugyan csak a TMTE-pályán a TMTE—Banatul mérkőzés lesz, melynek eredménye döntő fontosságú a bajnokság sorsára nézve. A Banatul-pályán délután öt óraker a Rapid a Kadimával találkozik. Zsombolyán a zsombolyai SE a Kinizsit látja vendégül, míg Resicán az UDR a TAC-cal küzd. A második osztály programja a következő: Pátia—Unió a Pátia-pályán délután öt óraker, Turul—Freidorf a Turul-pályán félöt óraker, Vulturii—Hertha a Turul-pályán délután három óraker, Fortuna—Gyapjuipar a Pátia-pályán délután három óraker, Victoria—Fratelia a Banatul-pályán délután félhárom óraker. Az ifjúsági program a következő: TMTE—Kinizsi a TMTE-pályán negyednégy óraker, TAC—Turul a Pátia-pályán délelőtt féltizenegy óraker, Kadima—Fratelia a Gyapjuipar-pályán délután három óraker, Hajduk—Victoria a TMTE-pályán délelőtt kilenc óraker, Banatul—zsombolyai Se a Banatul-pályán délelőtt tíz óraker.

A külföldi mérkőzések érdeklődésének homlokterében a szegedi Bástyá—Ujpest mérkőzés áll, melynek eredménye döntő lesz a bajnokságra is. Budapesten a Nemzeti a Ferenévárossal, míg Kaposvárott a Hungária a Somogglyal találkozik.

— A polgármester bukaresti útja. Baran Koriolán dr. polgármester ma este hivatalos ügyekben több napra Bukarestbe utazik. Utjára elkíséri Disela Pál pénzügyi tanácsnok is, akivel együtt az egyes minisztériumokban a várost érdeklő több fontos ügyet fognak elintézni.

— Tessék építkezni és ne tanácskoznunk! Schmid József asztalossegéd, aki nyolc hónap óta munka nélkül van, a Farkas-utca 4. szám alatti házában lakott. Mivel azonban lakbérét nem tudta kifizetni, a háztulajdonos kilakoltatási eljárást indított ellene, amelynek alapján most ki is tették lakásából. Schmidt József és a felesége az utcán tanyázik most, a házaspár gyermekei pedig jászivű szomszédoknál vannak. Schmidtnek tegnap a városházán gyorsjegyzőt utaltak ki. Ez az eset foglalkoztatta tegnap az ideiglenes bizottságot is, amely attól tart, hogy május elsején százával fogják a munkanélküli családokat kilakoltatni. A városházán tanácskozások folynak abban az irányban, hogy miképpen lehetne ezen a bajon segíteni.

— A costestii tüzvész áldozatainak emléke. Pacha Ágost katolikus püspök elrendelte, hogy a costestii borzalmas tüzvész áldozatainak lelki üdvéért az egyházmegye összes templomaiban a vasárnapi istentisztelet keretében nyilvános imát mondjanak. Ugy Temesvárott, mint az egyházmegye többi templomaiban, ezt az imát a főistentisztelettel kapcsolatosan mondják el.

DOBRESCU BUKARESTBEN. Dobrescu erdélyi kormányzó Bukarestbe érkezett és audiencián jelent meg Măniu Gyula miniszterelnöknél, akinek jelentést tett a csiki erdőkisajátításokról.

— Megerősített temesi községtanácsok. A vármegye kontesztációs bizottsága tegnap tárgyalta Németszentmiklós, Nagycsanád, Óbéba, Tógyér és Zsadány község tanácsainak és bírának választása ellen beadott felebbezéseket. A bizottság a felebbezéseket alaptalanoknak találta és azokat elutasította.

— Szent Cecilia oratóriuma. Nagy érdeklődés előzi meg Stehle dr. Szent Cecilia oratóriumát, amelyet vasárnap délelőtt tizenegy óraker a színházban és délután fél öt óraker a püspöki székesegyházban adnak elő a székesegyház kórusa, a Filharmonikusok énekkara és a városi mozgóképszínházak egyesített zenekara. Az oratóriumot úgy a színházban, mint pedig a székesegyházban Braun Dezső székesegyházi karnagy vezényli. Jegyek elővételben a színház napali pénztáránál és a Lonovics-utcai Misszió-üzletben válthatók.

* Harsogó kacagás színhelye estéről-estére a gyárvárosi Kossuth Lajos-téren levő Szarvas-kávéház, ahol Váradi Aladár és kitünő társulata vendégszerepel nagy érdeklődés közepette. A műscr keretén belül fellép M a r e v a et Doris mondain táncospár, a Folies Bergere volt tagjai is, akik csak rövid ideig maradnak Temesvárott. A műsor után hajnalig tartó tánc következik. Belépődíj nincsen. Szolid kávéházi árak.

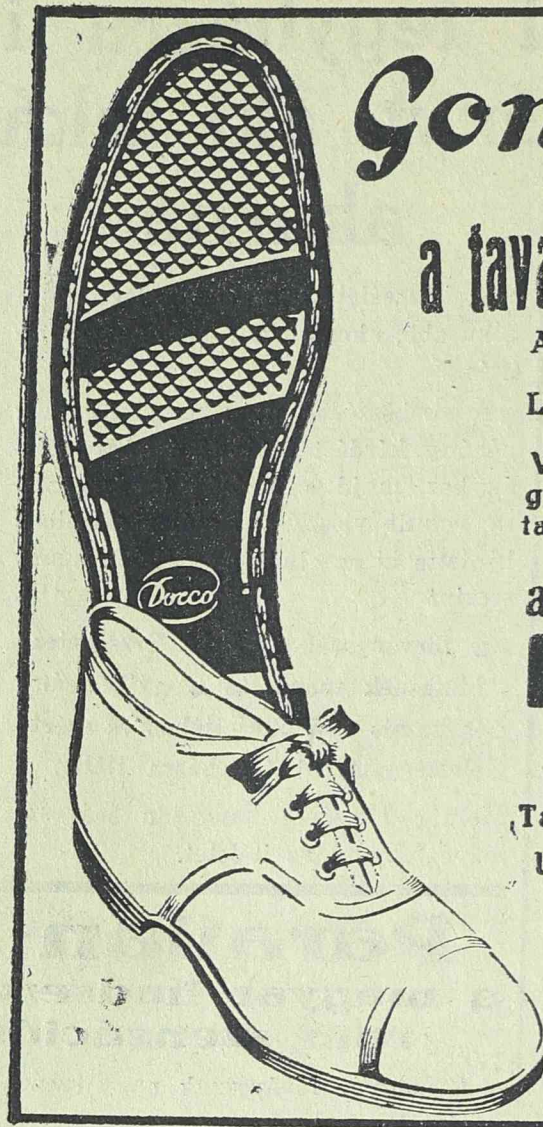
Sok évi praxis és legmodernebb módszerek
B. Roth Olga
Kozmetikus
(Deutsches Haus Szilvölgy tér, sarok) Minden szépség hiba eredményes eltávolítására. Egyéni arcápolás.

— Esküvő. Hofgärtner Alajos temesvári fakereskedő, az erzsébetvárosi fiatalság rokonszenves tagja, ma közt házasságot Griffaton Mucikával. Az egyházi esketés délután háromnegyed hat óraker megy végbe az erzsébetvárosi katolikus plébániatemplomban.

— Temesmegye cimere. A belügyminisztérium rendeletet adott ki, amely szerint a vármegyék a jövőben ismét használhatják cimereiket. Azok a vármegyék, amelyeknek cimereiben rinesenek kimondott magyar szimbólumok, régi cimereiket használhatják. Az állami heraldikai intézet most alapítja meg különben az egyes megyék cimereit. Temestorontálmegye cimere köralakú, felül Románia, körben pedig az Administratia Judetului Timis-Torontai felirással. Maga a cimere három mezőre cszlik. Felül jobbra van a Corvin-holió a gyűrűvel, balra a Bányás szimbólumául hidon álló oroszlán, az első mezőn pedig ezüst réten Temesvári régi vára.

Tyukszemét gyökerestől kiltirja a Hahsis Colloidium Kapható minden gyógyszerárban.

— A józsefvárosi leányliceum Mária-kongregációja május hó 11-én az intézet disztermében tartja ünnepélyét 25 éves jubileuma alkalmával. Előadásra kerül: Pesendorfer Mael Rosmunda grálkirálynő, eucharisztikus színjátéka. Programlap kötelező! Bejárat a diszterembe a Hunyadi-ut felel. A liceum Mária-kongregációja.



Gondoljon

a tavalyi forró nyárra!

Az egyetlen menekvés a praktikus öltözék. Lábunk legtöbbet szenved a nagy melegben. Van valami, ami a legnagyobb hőségben is hűsőt tartja szegény megkínzott lábunkat:

a gummitalpu
DORCO
vászoncipő

Tartós, csinos és olcsó!
Ugyeljünk a védjegyre!

Dorco

— A szalontai ipartestület legutóbb Zerkovitz Béla Hattyulovag című operettjét mutatta be, amellyel a kitünő műkedvelői gárda fokozta eddigi sikereit. Az operett rendezését sok körültekintéssel Tóth Imre, a vigalmi bizottság elnöke végezte. A darab három főszerepét Kiss Manci, Romanovszky Mária és Szemes Gyula pompásan játszották. A többi szereplő is tudása javát nyújtotta. A zongorakiséretet özvegy Schaad Józsefné látta el sok készséggel. Az operett előadása után tánc következett.

* Felszámolás miatt takaréktüzhelyek, fekete, emaillezottak, John-éle gőzmossogépek, ruhamángorlók, ruha-kicsavaró-gépek jutányosan kaphatók. Scherter Ottó vaskereskedése, Temesvár-Belváros.

— Az új aradi munkafelügyelő. Betöltötték a régóta üresedésben levő aradi munkafelügyelői tisztséget is és arra Bulzea Virgil szatmári munkaügyi felügyelőhelyettes neveztek ki. Ismeretes, hogy az aradi munkafelügyelőség a Zsilvölgyi helyzet miatt egyike az ország legkényesebb állásainak.

Összes kül- és belföldi csokoládék legolcsóbban mindenkor frissen
SOMOGYI-nál
Lloydsor 11.

— Szörénymegye nagytanácsa Lugoson alakuló ülést tartott. A nagytanács tagjai letették Moesonyi Jonel prefektus kezébe az esküt, azután áttértek a nagytanács tisztségeinek betöltésére. A választás eredménye a következő: elnök Popescu György, alelnökök Olariu Titusz dr. és Olariu Viktor dr., titkárok Petrutoni Szilviusz és Darian Vazul, kvestorok Moldovann Mihály és Janou Aurél. Nagy érdeklődés előzte meg az állandó választmány elnökének választását, jelöltek voltak Lupea Kornél dr. és Jucu Oktávián dr. A választás során Lupea dr. husz, Janou dr. pedig 13 szavazatot kapott. Az állandó választmány tagjai lettek: Blajovan Simon, Tunei Konstantin, Dragu György dr., Zarcula Lázár dr., póttagok Constantinovici Traján dr., Miljovicci Dragutin és Dancs László.

ELISMERÉS A MAGYAR DELEGÁCIÓNAK. Párisi jelentés szerint francia politikai körökben elismeréssel beszélnek a magyar delegáció magatartásáról, amellyel lehetővé tették a hónapok óta vitatott legfontosabb vi kérdések tisztázódását. Kiszivárgt hírek szerint Titulescu Románia képviselőjében az egyezménytervezet mintegy negyven szakaszához új hozzá akart szólni. Loucheur francia miniszter nagy erőfeszítéseket tett, hogy az egyezmény végleges szövegének aláírása még tegnap megtörténjen, de ez nem valósulhatott meg. egyik kisantant delegációhoz közelítő körök hétfőre várják a párisi tárgyalások végleges befejezését.

— Kulturdélután a Blaskovics-tel. Előadás a vámfegyverszünetről. Tilea Viorel dr. kolozsvári képviselő ma, vasárnap délelőtt tizenegy óraker a Tiszti Kaszinó nagyteremben előadást tart a vámfegyverszünetről. Az előadásra a belépés dímentes.

20 leiert nyerhet

egy BUICK-autót és 1000 egyéb értékes tárgyat Ipari szindikátusi sorsjeggyel. Kapható I. kerület, Jenőherceg-utca 20.

Eladó bérház

A Belvárosban, forgalmas helyen levő egyemeletes bérház felszabaduló 3 szobás modern lakással, olcsón, kedvező fizetési feltételekkel eladó. Bővebbet a háztulajdonosnál, Belváros, Hunyadi-utca 9. szám alatt.

Képeccasio

Nagybányai, budapesti és bécsi festők munkái minden elfogadható áron eladotnak.

A képek megtekinthetők szombaton, déli egy órától hétfő este 8 óráig BERGENTHAL-nál, Erzsébeti-v., Mühle V.-u. 13. fszt. jobb.

OLLÁ GUM...?

TESCU DUZZOG. Joanitescu niszter ma délelőtt a vaslui parlamenti tagokkal értekezett. A parlamenterek elégedettségét Joanitescu nem kapta meg a déli tárcát. Nem lehetetlen, hogy parlamenti frakciót alakítsanak.

Magyar Párt Blaskovics-telepi ábrák működvelői jövő vasárnap 4-én délután négy órakor der-féle vendéglőben kulturális rendeznek. Előadásra kerül elvonásos vigjáték, azonkívül énekszámok és szavalkatok. A teretében ismeretterjesztő előrendeznek.

Butor
 ebédlok, uriszobák stb. butorok
 ón és kedvező részletfizetések
 mellett kaphatók

Rezső butorgyáros
 Temesvár III., Dózsa-utca 4.

Bázosi kápolna. A szegény bágyarok kápolnája javára ujabkövetkező adományokat kapogdán Illés váltókezelő, Győr és a sztanecófalvi ifjuság adó180 leí. A gyűjtést továbbuk és minden jószívű adóa Déli Hirlapban nyilvánosanünk.

József keserűviz reggel éh-
 ra véve biztosan előmozdítja a
 és belek működését s ennek
 ztében csakhamar a meg-
 bülés jóleső érzése tölti el a be-
 Az orvosi szakirodalom kimutat-
 y a Ferenc József viz a máj és
 í felé irányuló vértódulásoknál,
 nt aranyérnél és prostatobajok-
 áldásos hatást fejt ki. A Ferenc
 keserűviz kapható gyógyszer-tá-
 és fűszerüzletekben.

Magyar sportprogram Budapesten.
 apesti nemzetközi vásár látoga-
 azdag sportprogrammal várja a
 r főváros. Válogathatnak a leg-
 zőbb sporteseményekben. Má-
 n a vásár megnyitása napján
 a nagy regatta-klubok evező-
 rszenyeznek. Másnap az Automo-
 b megrendezi az év legkiemel-
 motorkerékpáros versenyét,
 on külföldi versenyzők is indul-
 A vásár tartama alatt lóversé-
 és ügétőversenyek váltják egy-
 Május 9-én megérkezik az olasz
 ar autótúra 120 kocsija. A ko-
 500 olasz érkezik a magyar-
 válogatott futballmérkőzésre és
 arra. Május 11-én nagy sportnap.
 tt autóverseny lesz olasz ver-
 k részvételével, délután Olasz-
 és Magyarország futballsport-
 válogatott csapata mérkőzik a
 európai kupáért.

Erraszmenyítés!

igen tisztelt nagyközönség szives
 mét felhívom arra, hogy az
 és Regatta-Club vendéglő, buf-
 terrasza

folyó évi május 1-én
 bélyesen megnyílik. Minden szom-
 e vasárnap, továbbá ünnepnapon
 ndü vigányzenekar szórakoztatja
 gyérdemű közönséget.

örangu meleg és hideg ételek, ki-
 fajborok, valamint jégbehűtött
 svári specialsörök kaphatók.
 gári árak, figyelmes kiszolgálás!
 nagyközönség szives pártfogását

Löwinger Károly
 vendéglős.

A zenekultura fejlesztésére a városnak nem jut pénz, pedig félmilliárdos költségvetéssel dolgozik

Többször felmerült már a terv egy temesvári városi zenekar létesítése érdekében, azonban a megvalósulás elé mindig akadályok tornyosultak. Ezek az akadályok leginkább anyagi természetűek voltak és a város vezetősége részéről ismételt hangzott el a kijelentés, hogy a városi zenekar létesítésére nincsen elegendő pénz. Goriantz Doró zeneművész, aki a városi mozgóképszínházak zenekarának fődirigense és aki harminc zenész fölött rendelkezik, az utóbbi időben valóban művészi teljesítményt produkált zenészeivel, akik megfelelő csoportokban a belvárosi, gyárvárosi, erzsébetvárosi és mehalai moziban tesznek szolgálatot. A mozik zenészei között azonban nagy riadalmat keltett az a hír, hogy a városi vezetőség újból apasztani akarja a számukat és a mehalai moziban a polgári zenészek helyett katonai zenekart akar alkalmazni. Az egzisztenciájukat féltő zenészek most memorandumot készítet-

tek, amelyet küldöttségileg készülnek Baran Koriolán dr. polgármesternek átadni. A város részéről a zenészek apasztását azzal indokolják egyrészt, hogy a beszélőfilm bevezetésével a zenészek fokozatosan amogy is főlőslegessé válnak és még további elbocsátások is lesznek a most tervbeveteknél. Ami a katonai zenekart illeti, annak egy része tényleg fog átmenetileg a mehalai moziban játszani, azonban ezért külön díjazást nem kap. A katonai zenekar ugyanis arra kötelezte magát, hogy a várostól élvezett szubvenciója fejében egy strandfürdőn, mint pedig a mehalai moziban külön díjazás nélkül szolgál tassa a zenét. A mozizenészek, akik kenyerüket látják veszélyeztetve, remélik, hogy a memorandumban kifejtett kérelmüket a város tekintetbe veszi és legalább addig, amíg a mozik áttérnek valóban a beszélő filmekre, meghagyják őket mostani alkalmazásukban.

— **Pénzügyi kinevezés.** Dimitrescu Konstantin, aki eddig a temesvári pénzügyigazgatóságon főellenőri minőségben teljesített szolgálatot, aradi pénzügyigazgató-helyettesnek nevezték ki. Dumitrescu legközelebb elfoglalja állását.

— **Délutáni műkedvelői előadások.** M délután négy órakor a Juventus Salvator erzsébetvárosi katolikus ifjúsági egyesület a Novotny-féle teremben előadja A mexikói vértanu című öt felvonásos drámát. Ugyancsak ma délután adja elő a Tigris-utca 6. szám alatti helyiségben a Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület a Drótostót című operettet.

Tudja Ön, hogy az új
Löbl kölcsönkönyvtár
 a világirodalom javát és a legújabb
 újítja?
 Belváros, Ferdinánd-szállóval szemben

— **Leletlen anya a temetőben rejtett el gyermeke holttestét.** A józsefvárosi katolikus temető sírásója, Matetzki Dávid tegnap a temető sírjait ápolgatta. Munka közben az ásó valami furesa anyagba ütődött bele. Alig ásott ugyanis néhány percig, amikor körülbelül husz centiméternyire a földben rongyokba burkolt csecsemő hulláját találta. Matetzki a különös leletről azonnal értesítette a józsefvárosi rendőrséget, ahonnan bizottság jelent meg. Pinte a Vazul dr. kerületi orvos megállapította, hogy rendes időben született, néhány napos fiú hullája van a rongyokba burkolva. A rendőrség széleskörű nyomozást indított a leletlen anya kézrekerítésére.

— **Tiroli Bierstübl Temesvárott.** Tirolban és Bajorországban különösen nagy kedveltségnek örvendenek az úgynevezett Bierstüblök, a sörivó helyiségek. Ilyen helyiséget létesített most Temesvárott a belvárosi Zápolya-utcában Kocsosy János, az ismert vendéglős.

A jubiláris budapesti nemzetközi vásár. A május 2-án megnyíló budapesti jubiláris nemzetközi vásárra nagy előkészületeket tesznek. A magyar államvasut, amely a vásár látogatóinak féljegyet ad, külön kocsikat fog a vonatokhoz esatolni, mivel naponta tizezer látogató érkezésére számítanak. A féláru vasuti kedvezmény már április 28-án lép életbe. Ugyancsak április 28-tól kezdve a külföldi látogatók vizum nélkül léphetik át a magyar határt és a vizumot utólagosan a vásár területén harmadáron szerezhetik meg. A vásár rendezősége gondoskodott a vendégek megfelelő elszállásolásáról és a szállodákon és penziókon kívül háromezer magánlakás áll erre a célra rendelkezésre. A nemzetközi vásár idején virágkiállítás is lesz, amely féláron tekinthető meg a vásár látogatói által.

VIZUMOK
 és bármely más megbízás HERZL,
 Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy
 LÖBL könyvkereskedés, Strada
 Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

* **Orvosi körökből.** Sugár Mihály dr. belgyógyász (Lloyd-palota) újra megkezdte rendelését.

— **A józsefvárosi katolikus hitközség,** amely fennállásának tizedik évébe került, ma tartja meg jubileumi közgyűlését. Ezt megelőzőleg délelőtt kilenc órakor a józsefvárosi plébániatemplomban Kleits József gyárvárosi káplán szentbeszédet tart magyar és német nyelven, utána tíz órakor Kaysér Lajos prelátus nagy papi segédlettel ünnepi nagymisést mond. A templomi ünnepségek befejeztével a közgyűlést a katolikus elemi iskola udvarán fogják megtartani.

GYERMEKKOCSIK
 amerikai mintájú, elsőrangú külföldi gyártmányok
 1930-as TIPUS, megérkeztek.
 Győződjön meg az olcsó árakról vételkényszer nélkül!
GRAND BAZÁR, Gyárváros, Fő-u. 24. sz.



C S Á K Y-nál
 legjobban vásárol:
 órát, ékszer, arany- és ezüstáru!
 Arad, a lutheránus templommal szemben

Elsőrendű „Bohn“ téglák és cserép
 legolcsóbb árban
 minden mennyiséget azonnal szállíthatok.
Holländer Miksa r.-t.
 1086 Telefon 11-59

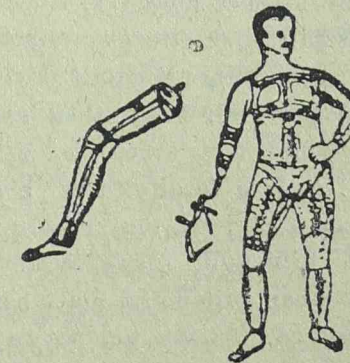

 Nagy raktár az összes takaréktűzhelyekben.
 Csakis saját készítményű, jó és szolid munkát szállít.
Müller Konrád
 épület- és műlakatos
 Temesvár-Józsefváros, Fröbl-u. 34. sz.

Kavaráni mész Tordai cement
 Gipsz
 Szigetelő és fedőlemezek
 Nádfonatok
 Trassz
 vagon-tételben és kicsinyben
Ifj. Reiter Simonnál
 Timisoara, Küttl-tér. Telefon 2-38

Nem ráta!
 De készpénzért olcsón vásárolhat férfi-, fiú- és gyermekruhát
FUCHS ruha-
 üzletében, Józsefváros, Skudier-tér 5. sz. a.
 Trenchcoat 1400—
 Férfiöltöny 990—
 Kammgarn-öltöny 1500—
 Gummikabát 620—
 Csikosnadrág 395—
 Munkásnadrág 105—
 Gyermeköltöny 170—

Junginger Ferenc
 épület- és műlakatos
 Temesvár-Gyárváros, Kém-utca 2.

 Állandóan raktáron tart fehér zománcozott és fekete takaréktűzhelyeket.

PROTES-MÜVEK
 B. SZÉKELY
 Timisoara III., Küttl-József-tér 1.

 Műlábak, műkezek, orthopédiai készülékek speciális készítése. Haskötők mérték szerint. Ludtalpbetéteket gipsz után készítünk.

Nyíltér

(Az e rovatban közöltékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Értesítés.

Mindazon vevőinket, akiket husvét előtt tulhalmozott elfoglaltságunk folytán nem tudunk kiszolgálni és így ünnep utánra hagyták bevásárlásaikat és méret utáni megrendeléseiket, kérjük üzletünket felkeresni szíveskedjenek, ahol ismét dus választék áll rendelkezésükre, u. m.:

- női kabátok
- férfi kabátok
- leány és fiú kabátok
- férfi öltönyök
- trench-coat kabátok

méret utáni osztály.

Lukács & Co.

I. Str. Merezy 10.

— **Közyülés.** A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület jövő vasárnap, május 4-én délelőtt tíz órakor tartja meg saját helyiségében a Tigris-utca 6. szám alatt évi rendes közgyűlését. A közgyűlésen a vezetőség beszámol az elmúlt évi működéséről, majd utána megválasztják az egyesület új vezetőségét.

— **Nemzetközi orvoskongresszus Budapesten.** A magyarországi orvosszövetség május 8 és 11 között Csilléry András dr. elnöke alatt Budapesten nemzetközi orvoskongresszust rendez. A kongresszus résztvevői a nemzetközi vásárral járó féláru vasuti kedvezményt és a harmad áron való vizumot vehetik igénybe. A kongresszus programja olyan, hogy az a világ valamennyi orvosát érdekli. A kongresszuson Bakay Lajos, Blaskovics László, Bókay Lajos, Frigyessy József, Grósz Emil, Herzog Ferenc, Keier Béla, Kétly László, Korányi Sándor, Schaffer Károly, Szabó József, Toth Béla és Verebély Tibor egyetemi tanárok, továbbá a budapesti orvostársadalom kiválóságai tartanak előadásokat. A kongresszus látogatóinak kedvező alkalom kínálkozik a nemzetközi vásár megtekintésére is.

Mindenféle parkirozást

a legszebben és legolcsóbban vállal Arnold kertészet IV. Rózsa-u. 29. Nemes rózsafák 40 és 50 lei. Szőnyegek 2 lei.

— **Halálozás.** Szabadkán meghalt negyven éves korában Weiner József ottani kereskedő neje, született Reichenbach Margit. A megboldogultat férjén kívül Reichenbach Sándor és Reichenbach József ismert temesvári ékszerészek, valamint két nővére és számos rokona gyászolja.

— **Szökést kísérelt meg egy fogoly.** Márton Béla többszörösen büntetett foglyot, aki ékszerablás miatt ül a temesvári fogházban, tegnap egy fegyőr kíséretében az ügyészségi fogházzal szemben levő állami ambulatóriumba vitték, hogy régebbi betegségét kezeljék. Mártont megbilincselve kísérte a fegyőr az ambulatóriumba, azonban a kezelés szükségessé tette, hogy a bilincseket levegyék. Az orvos a műtőasztalra fektette és amikor a kezeléssel végzett, Márton hirtelen felszökött helyéről, kingrott a szobából, az ajtóban levő kulcsot az orvosra és a fegyőrré fordította és a szobába zárta őket. Márton ezután az épületből menekülni igyekezett. A fegyőr azonban pillanatok alatt betört az ajtót és Márton üldözésére rohant. A Dóm-téren a szökevénynt elfogta, megbilincselte és visszakisérte az ügyészségi fogházba, ahol sötét zárkába tették.

— A város központi garázst létesít. A város néhány hónap előtt — miként megirtuk — elhatározta, hogy a város tulajdonát képező autók állandó ellenőrzésére és javítására központi garázst létesít. Az ideiglenes bizottság tegnap tartott ülésén a garázs elhelyezésére a városi villanytelep mellett levő és a város tulajdonát képező Kohn-féle házat jelölte ki. A szükséges kisebb átalakítások után a javító garázs a legközelebbi napokban megkezdí működését.

Férfi divatárúk

ingek, nyakkendők, harisnyák, sétabotok, stb.

Gummikabátok

Nagyválaszték. Szolid, olcsó árak.

Magazin Union Áruház

Józsefváros, Whitehouse palota

— A beszélő film próbaelőadása. A város már hetek óta foglalkozik azzal a tervvel, hogy a gyárvárosi moziban áttér a beszélő filmek bemutatására. Erre nézve több külföldi vállalattal tárgyalások folytak a szükséges vetítógépek szállítására vonatkozólag, azonban a város nem tudta magát elhatározni, hogy milyen gyártmány mellett döntsön. Gábor Dezső dr. a párisi Gaumont-gyár temesvári képviselője ajánlatot tett a városnak, hogy cégének a beszélő filmek vetítésére szerkesztett gépét bemutatja Temesvárott. A város az ajánlatot elfogadta és a bemutatást kedden, április 29-én délelben tizenkét órakor fogják a gyárvárosi moziban megtartani.

Nőikalap - Ujdonságok

legelőnyösebben

DANIEL N. C. Temesvár

Detailelőadás a gyárépületben:
József-tér (Küttl-tér) 12

* **Zöld-fehér madár.** Temesvárott ma mindenütt csak a TAC szenzációs táncrevüjéről beszélnek, amely előkészületei után itélve a szezon legjobban sikerült ilyen természetű rendezése lesz. A revü műsora a következő: Első rész a keleti táncok pompás sorozata: 1. Tokió. 2. Konstantinápoly. 3. Athén. 4. Peking. 5. Kairó. E címek alatt az illető országok jellegzetes külsejeit elevenítik fel pompásnál pompásabb táncjelenetekben. Ehhez a részhez a zenét a tüzeriskola zenekara szolgáltatja. A második részt a modern zenének szentelték és itt alkalmas nyílik a TAC Sporting Dance Bandnek újabb fejlődéséről tanúságot tenni. Ennek a résznek egyes számait a legkiválóbb beszélő filmekből állították össze úgy, hogy minden szám egyben világsláger. A közel kétszáz szereplőt felvenvultató revüt május 3-án este és május 4-én délután tartják meg a színházban. Jegyelővétel április 27-28-án Jakabffy B. tánciskolájában, Kossuth Lajos-utca 30. szám alatt, 29-től kezdve pedig a városi színház pénztárában.

— **Házasság.** Orsován Buchner Antal, a férfidalárda karnagya, házasságot kötött Grieser Stefániával, Grieser Mátyás orsovai gyáros leányával.

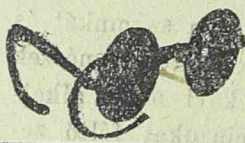
Angol szövetek

a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók

„Rabong & Schneider”-nél,

Temesvár, Belváros, Szt. György-tér, püspökpálya.

— A pályafelügyelők egyesületének temesvári fiókjá. A temesvári kerületi vasutigazgatóság pályafelügyelői Temesvárott gyűlésre jöttek össze, amelyen elhatározták, hogy alakítják a pályafelügyelők országos egyesületének — Nivel Metru — fiókját. Az egyhangulag kimondott megalakulás után megejtették a tisztikar megválasztását. A vezetőség a következő: elnök Módos Rezső főpályafelügyelő, titkár Simandán János, alelnök Gerő Andor, pénztáros Czérnay Pál, ellenőrök Vig Pál és Lungu Gyula, választmányi tagok Blaj János, Cinea János, Hansberger József, Inger Ferenc, Koós Péter, Megyery János, Sziveri Kálmán és Sasu György. Azonkívül kiküldtek egy bizottságot, amely a temesvári kerületet a ma tartandó bukaresti országos vasutasgyűlésen képviselje. Az országos értekezlet célja a vasuti alkalmazottak sérelmeire orvoslást követelni.



Szemüvegek készítése
orvosi recept szerint
Franz Tejnor & Co.
Temesvár-Győrváros,
Kossuth-tér

— **Elhunyt mészárosmester.** Hirsch Miksa ismert gyárvárosi mészáros tegnap reggel ötvenhárom éves korában hosszas szenvedés után Telekház-utcai lakásán meghalt. Temetése az izraelita temető halottasházából ma, vasárnap délután négy órakor lesz. Hirsch Miksát felesége, született Krausz Páni és fia, Hirsch Ernő fogtechnikus, valamint kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Gandhi békés fegyverekkel küzd.** Londoni jelentés szerint Gandhi egy amerikai újságírónak kijelentette, hogy nem célja a függetlenség azonnali elnyerése. Olyan értekezlet akar egyelőre kierőszakolni, amely a függetlenséget egész Indiára nézve békés úton előkészíti.

Jól és olcsón öltözködhét

mindenké, aki készen vagy mérték után
férfi-, fiú és gyermeköltönyt,
felöltőt, Trench-coatot stb.

Hoffmann Mór ruhaárúháza
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a.
vásárol.
Kedvező fizetési feltételek.

— **Temesvár határában rablóbanda garázdálkodik.** Vakmerő rablóbanda tartja izgalomban Szabadfalu lakosságát. A banda az elmúlt héten hat betörést követett el és az egyik gazdálkodó fiát súlyosan megsebesítette. A banditák két nap előtt behatoltak Perucek Ferenc jómódu szabadfalu gazda házába. Amikor az egyik szobában betegen fekvő Petrucsek Jánost, a gazda huszonkét éves fiát észrevették, doronggal kétszer fejbeütötték, majd mellbeszúrták úgy, hogy a szerencsétlen fiatalember eszméletlenül terült el. Ezután gyorsan átkutatták a szekrényeket. A zajra azonban figyelmesek lettek a szomszédok, akik a házba siettek és el akarták fogni a betörőket. Ezeknek mégis sikerült elmenekülni. A banditák még aznap éjjel behatoltak Szobotka Imre földbirtokos házába, ahol csak a cselédleány tartózkodott és ugyancsak zsákmányt kerestek. Mintegy százezer lei értékű holmival menekülni akartak, de a lárma felébredt a cselédleány, aki segítségért kiáltott és a rablók kénytelenek voltak ismét üres kézzel távozni. A banditák kézrekerítésére Marculescu csendőr-mester erélyes nyomozást indított.

Tavaszi ujdonságok

dus választékban
leszállított árban:

Ebédlőszőnyegek

Smyrna utánzatu Lei 50
Velour plüsch „ 120

Futó szőnyegek

mintázott futó
nehéz minőségű 70
cm. széles „

Függönyök

Madras 3 részes „ 20
„ gar. mosható

3 részes „ 35
sötét alapu selyem im. „ 90

Smyrna utánzatu

Ágyelők

Smyrna-utánzatu
rojtjal

Velour plüsch rojtjal „ 15

Asztalterítők

Gobelin szövet „ 30
Velour plüsch „ 75

Ottománátvetők

Perzsa mintájú „ 75
Velour plüsch „ 130

Linoleum

futószőnyegek perzsa
mintájú „ 6

67 cm. széles futó „ 7

90 „ „ „ „ 10

100 „ „ „ „ 13

115 „ „ „ „ 15

Padlóbevonásra 200
cm² széles „ 130

Linoleum szőnyeg
abgepasst 200/300 „ 780

Vorleger „ 50

Viaszkos vászok

78 cm. széles mt. „ 7

100 „ „ „ „ 9

115 „ „ „ „ 110

Asztalterítő 65x100 „ 50

„ abgep. bordürrel „ 120

Gummi kabátok

Trench Coat „ 650

„ „ ang. szöv. „ 1300

„ „ dupla bélés, „ 1300

nagy választék Cocos-szőnyegben, lábtörölők, gummi és játékokban.

Engros, detail eladás.
Telefon 18-75

POPPER GYUL

TIMISOARA, BUL. BERTI

LOT (Kossuth Lajos-utca)

Kobelt-ház

Rádió

Műsor:

Április huszonhét. Budapest, 9 óra: Katona József emlékére közvetítése Kecskemétről. 10 óra: Katolikus istentisztelet és prelium. 11 óra 15: Görög-katolikus istentisztelet közvetítése. 12 óra 30: Az Aradi Vármegyéből alakult zenekar hangversenye. 4 óra: **Magyar dalok.** 5 óra: Katonazene. 6 óra 25: Balaton-tóparti hangverseny. 8 óra 15: Bura Károly cigányzenekar hangversenye. 8 óra 45: Bura Károly cigányzenekar hangversenye. 9 óra: Clauer-Engelshofen Henriett és Krieger-Engelshofen Henriett dal- és áriaestje. 10 óra: **Gitár-est.** Bécs. 10 óra 30: Országos szimfonikus hangverseny. 11 óra: A szimfonikus hangverseny. 1 óra: Szórák zene. 3 óra: Magyar népdalok. 4 óra: Hangverseny. 7 óra 25: Kamara-zenekar hangversenye. 8 óra 10: Operatrézsetek. 8 óra: Strauss János Der Rosenkranz című operettjének előadása. 11 óra: Táncczene. Berlin. 8 óra: Országos szimfonikus hangverseny, utána táncczene. 10 óra 30: Gramofonzene. 11 óra: Szimfonikus hangverseny. 5 óra: Szimfonikus hangverseny. 7 óra 30: Országos hangverseny. 8 óra 45: Gorská énekművész hangversenye. 9 óra: Jugoszláv hangverseny. **Bukarest.** 10 óra 15: Vallásos istentisztelet. 11 óra: Zene. 4 óra: Szórák zene. 8 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szakszervezeti hangverseny. 9 óra: Hegedűhangverseny. 10 óra 45: Hangverseny. **Róma.** 11 óra 30: Verdi Requiemjének előadása. Puccini Gianni Schicchi című operájának előadása. **Prága.** 12 óra: Hangverseny. 7 óra: Énekhangverseny. 10 óra 15: Kávéházi zenekari hangverseny. 7 óra 30: Szórák zene. 9 óra 30: Szórák zene. 9 óra: Kamara-zenekar hangversenye. 9 óra: Táncczene.

Április 28. Budapest, 9 óra: Tiszti Kaszinó zenekarának hangversenye. 12 óra: A rádiózenekari hangverseny. 5 óra 30: Szórák zene. 6 óra 50: Japán-est. 8 óra: Hangverseny közvetítése Bécsből. Farkas Jenő és cigányzenekari hangversenye. Bécs. 12 óra: Cerda-négyes hangversenye. 4 óra: Szórák zene. 8 óra 30: Schumann. Utána Gaudriot jazz. **Breszt.** 9 óra: Hangverseny. 9 óra: Énekhangverseny. 10 óra: Modern zene. 8 óra: Részletek Verdi műveiből. 8 óra 25: Wagner-est. 9 óra 30: Liszt Sándor zongoraművész hangversenye. 11 óra: Táncczene. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra: Hangverseny. 5 óra 30: Hangverseny. 6 óra: Szórák zene. 8 óra 30: Hangverseny közvetítése Bécsből. 10 óra 15: Hangverseny. **Bukarest.** 4 óra: A rádió zenekari hangversenye. 8 óra: Részletek Beethoven műveiből. 8 óra 45: Szórák zene. 9 óra 15: Táncczene. 10 óra: Hangverseny. 11 óra: Táncczene. Bécsből. 11 óra: Táncczene. 12 óra 30: Katonazene. 8 óra: Hangverseny. 10 óra: Táncczene. **München.** 8 óra: Bajor-est. 9 óra 20: Kamara-zenekar hangversenye. **Róma.** 9 óra: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 7 óra: Szórák zene. 8 óra 30: Hangverseny közvetítése Bécsből. Utána szimfonikus zene. **Stuttgart.** 8 óra: Hangverseny. 9 óra 15: Közvetítés a kölni szimfonikus zenekartól.

Kedd. (Április 29.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Herkovits Augusztina zongora, Mezey Gyula trombita és Flittner Rózi énekművész közreműködésével. 11 óra 15: A rendőrség fuvószenekarának hangversenye. 5 óra 40: Szórák zene. 7 óra 25: Zwei Herzen im Dreivierteltakt című hangosfilm közvetítése. 9 óra 15: Kamara-zenekar hangversenye. Bécs. 12 óra: Gramofonzene. 3 óra 30: A Silving-zenekar játéka. 8 óra: Lehár Ferenc hatvan éves születésnapjának tiszteletére rendezett ünnepély. **Breszt.** 7 óra: Gramofonzene. 9 óra 10: Kamarazene. 9 óra 45: Költemények és balladák. **Berlin.** 7 óra: Szórák zene. 8 óra 15: Millöcker Károly Der Bettelstudent című operettjének közvetítése. **Belgrád.** 12 óra 40: Zene. 5

óra 30: Jazz-band. 8 óra: Hangverseny közvetítés Zágrábról. 10 óra 15: Szórák zene. **Bukarest.** 4 óra: Táncczene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 45: Pascu Vera énekművész dal- és áriaestje. **Leipzig.** 7 óra 30: Verdi Louise Miller című operájának előadása. Utána táncczene. **Langeberg.** 8 óra: Operatrézsetek. 9 óra: Björnstjerne Björnson Ein Fallisement című színdarabjának előadása. **München.** 7 óra 30: Weinberger Schwanda, der Dudelsackpfeifer című operájának előadása. 11 óra: Táncczene. **Róma.** 10 óra 00: Szindarab közvetítése a San Carlo színházról. **Prága.** 6 óra 30: Mussorgskij Boris Godunov című operájának előadása. 10 óra 15: Táncczene.

Színház

Teljes részvétlenség kíséri az aradi magyar társulat vergődését

Az aradi magyar színtársulat ismét súlyos válságba került. Ismeretes, hogy a társulat Szendrői Mihály színgazgató vezetése alatt maradt és folytatta előadásait, azonban ezeket az aradi közönség legnagyobb foka részvétlensége kísérte. Így a péntek estére hirdetett előadás elmaradt, mert tiz ember sem váltott jegyet. Az aradi magyar társulat tagjai nélkülözések között vannak és ezt fokozta az a körülmény, hogy Arad városa a színház elbontott heti bevételeit a bér és egyéb mellékletmények kiegyenlítésére visszatartotta. A bevétel azonban olyan kevés volt, hogy még a bérnek a kiegyenlítésére sem volt elegendő és a színtársulat gázsijára már nem jutott. A kétségbeesett helyzetben levő színészek tegnap ismét eljártak, hogy a város a bérre lefoglalt összeget juttassa nekik. Hosszas utánjárás után tegnap délután huszonkétezer leit osztottak ki közöttük száz leies tételekben. A színészek helyzete igen elszomorító és alig hihető, hogy a társulatot továbbra is együtt lehessen tartani.

Ladányi Imre bucsuelőadása. Ladányi Imre, a kiváló drámai színész, a színházba járó temesvári közönség régi ismerőse, végleg elköltözik Temesvárról. Eltávozása előtt Ladányi a városi színházban bucsuelőadást rendez. A kitűnő művész a magyar színpadokon kiváló nevet szerzett magának és a budapesti Vigszínházról került tíz év előtt Temesvárra. Hosszu éveken keresztül a temesvári magyar társulatok drámai főrendezője volt. Ladányi Imre most régi sikerei színhelyére, a budapesti Vigszínházhoz szerződik vissza. Temesvári bucsuelőadását május első napjaiban tartja és valószínű, hogy kitűnő erdélyi magyar színészek közreműködésével Bernstein Ostrom című világhírű drámájában lép fel.

Fekete Mihály bucsuja. Fekete Mihály társulata ma, vasárnap délután 5 órakor és este 9 órakor Bus Fekete László Pista néni című énekes-táncos életképét játssza. A címszerepét Szabó Ica éneklés és játssza. Partneré egy kikapott magyar ur személyében Fekete Mihály lesz. Tarnai Teri, Szentessy Eta, Lantos Ilia, Szabadkai Miklós, Gergely Lajos, Jódy Károly, Antal Lajos, Csutina játsszák a többi szerepeket. A darab magyar nótáit Rác Gusztó cigányzenekara kíséri. Tolnai Béla vezényli a zenekart. Sinkovich tanár festi az új díszleteket. A darabot Fekete Mihály rendezi és tanította be. Délután 5 órakor és este 9 órakor a Pista néni helyreállítását a jól bevált olcsó helyárak: Páholy 300 lei. A földszinti ülőhelyek 80, 60, 50. II. em. erkély 40, karzatfűlő 20 lei.

Közgazdaság

Az aradi Astra-gyár visszavesz százötven elbocsátott munkást

Az aradi munkásságra május elsejével jobb napok virradnak. Ugy az állam, mint az államvasutak több száz milliós megrendelést eszközöltek az aradi Astra-gyárnál és ezzel a gyár abba a helyzetbe jut, hogy sok munkanélküli szakmunkásnak ismét foglalkozást adhat. Elsősorban azt a százötven szakmunkást veszik vissza az Astra-gyárba, akit hetek előtt elbocsátottak el és akire most feltétlenül szükség lesz az új munkáknál. Amennyiben a százötven munkás a megrendelt munka kivételéhez kevés-

nek bizonyul, ami valószínű, úgy az Astra-gyár igazgatósága újabb munkásokat vesz fel. Május és június hónapokban tehát az állami megrendelések arányában a gyár visszanyeri régi üzemét. Az Astra igazgatósága már érintkezésbe lépett Lutai Kornél dr. aradi polgármesterrel, akinek közbenjárására úgy döntött, hogy csakis aradi illetőségű és Aradon letelepedett munkanélkülieket fogad fel és csak szükség esetében vesz más erdélyi, vagy bánági városból való munkanélküli szakmunkást.

Apróhirdetések

Igazi Iósno

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. **Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébet város, Posta-utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg melléklendő. Diszkrét lakás!**

Házasság

26 éves önálló, özvegy iparosné, tisztességes iparos ismeretségét keresi házasság céljából. Teljes című leveleket „Mit ér a kincs” jellegre a kiadóba kérek. (1370)

Alkalmazás

Mindenes szobalány jó bizonyítványokkal azonnalra, vagy le-ére felvétetik. Cím: Török, József-város, Kossuth L.-u. 31. (1344)

Varródába

kezdő fizetőleány azonnal felvétetik. Cím a kiadóban. (1366)

Házmasternek

fiatal házaspár, vagy magányos asszony keresetik. Csillag-utca 37.

Magyar-román gyors- és gépirónót keresünk. Irásbeli ajánlatok fizetés megjelölésével „Confektióüzlet” alatt továbbít. (886)

Ügyes varróleányok

azonnalra felvétetnek. Steiner Zelma. Gyárvaros, Kém-utca 20. (1384)

Allást keres

Gépezés

34 éves, elsődrendű gőzgép- és ex-ploziómotor-szerelő és kezelő, villany és vízvezetéki szerelő, magyar szakiskolában kitüntetett rajzoló, nyolc év óta nagyobb gyárnál felmondatlan főgépészi állásban, helyváltozást óhajt. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre a kiadóba kér. (1274)

Autójavítást

és karbantartást havi 800 leiért vállalom. Ajánlatokat „Pontos” jellegre. (1325)

Pénztárkezelő

több évi gyakorlattal, aki a könyvelésben és gépirásban is jártas, állást keres. Cím a kiadóban. (1376)

Megbízható sofför

román, magyar, német nyelvismerettel állást keres. Cím Fleischer György, III., Posta-utca 14.

Gyermekszertető

intelligens nő 1-2 gyermek gondozását vállalná. Cím a kiadóban. (1357)

Megbízható sofför

katonaviselt, állást keres, vidékre is megy. Cím a kiadóban. (1369)

Adás-vétel

Máv golyós cséplőket

magánjárókat, traktorokat minden nagyságban kedvező feltételek mellett szállít Friedrich testvérek. Temesvár. (937)

AUTOMOBILOK

újak és használtak személy és tehernek jutányos áron eladók. Strada Gen. Foch (Fröbl. u.) 58. (1059)

Fiat-autó

6 hengeres, alig használt, olcsón eladó. Telefon 1303. (1340)

Apróhirdetések

Adás-vétel

Eladó

két darab új marhabőr-fotel, perzsa-szőnyeg, jó festmények, széles szelvények, lámpák, függönyök, sztorok, üveg szerviz, fényképezőgép, kelim munkák és fenyőfa szekrények. Cim a kiadóban. (1260)

Uj autocomion!

Modern 6 hengeres 2½ és 3 tonnás ujjcarrosseriával felszerelve teljesen készen eladó. Megtekinthető Kovács kocsigyár autogaragejában, IV., Str. Gen. Foch (Fröbl) 58. (1284)

Nikkelezést,
vörös- és sárgarezezt bármily nagy tárgynak garancia mellett olcsón eszközöl

KUHN
műszerész
Hunyadi-ut, református egyház

Eladó

teljesen felszerelt autójavító-műhely. Biztos megélhetés. Cim a kiadóban. (1351)

Fürdőkád

teljesen felszerelve és vendéglő inventár eladó. IV., Hunyadi-ut 62. (1354)

Borbélyüzlet

kipróbálható, 26.000 leiért azonnal eladó, ugyanott egy ondoláló kisasszony feltétetik. Gyárvaros, Baross-utca 4. (1377)

Elutazás miatt sürgősen eladó

gömbölyű ebédloasztal, faragott lábkakal és csillár. Cim Józsefváros, Fröbl-utca 41, földszint 1, bejárat Begabalsorról a dohánygyárral szemben. (1368)

Jó jövedelmező

kis iparvállalat családi okok miatt olcsón eladó. Szükséges forgó tőke 100-150.000 lei. Ajánlatokat „Iparvállalat” jellegére a kiadóba kérek. (1365)

Villaszerü ház

amely áll három szoba-konyha-mellékhelyiségekből 760 négyszögöl kertetel és sarok házhelyekkel, potom árért eladó. Ujkisoda, VII. utca 25. (1360)

Sarokház

három szobás alapincézve eladó az Erzsébetvárosban. Cim a kiadóban. (1362)

Modern 3 szobás

családi ház eladó. Vételárnál cca ½ teher átvehető. Cim a kiadóban. (1230)

Eladó

8 HP. cséplőgarnitúra, magánjáró, részletfizetésre is. Horváth István, Blaskovits-telep. (1231)

Mehalában

jóforgalmu vendéglő nyári kerttel, tekepályával, keresett kirándulólhely, más vállalkozás miatt olcsón eladó. Vendéglős Ipartestület, I., Szt. György tér. (1383)

Jó karban levő

amerikai gyártmányu rakett eladó. Dr. Kovács, III., református-palota, földszint 2. (1361)

Egy 13. számú kötőgép,

melyen szvetterek is köthetők, olcsón eladó. Hunyadi-ut 32, ajtó 7. (1378)

Lakás

Tágas 2 szobás

lakás mellékhelyiségekkel kiadó. Bővebbet II., Ujtér 4. (1327)

Kis családi ház

eladó, közel villamoshoz, Mehala, Besenyey-utca 11. (1337)

Felelős kiadó: **VARNA ELEMÉR dr.**

A szerelem mindent legyőz

A Déli Hírlap regénye.

Irt: Berkó Károly

— 4. folytatás —

Homloka alig észrevehetően ráncolódott. Arra gondolt, hogy más anya napjának legnagyobb részét azzal tölti, hogy a gyermekeivel beszélget, csak éppen az ő felesége nem teszi ezt. Madaras-Kövár Tiborné szó nélkül fölkel az asztal mellől és elhagyta a szobát.

Uglátszott, hogy távozását sem férje, sem pedig gyermekei nem veszik észre.

Bori és Livi tovább csacsogtak.

A leányka hirtelen felfigyelt és szólt:

— Papuska, már hallok Zsó lépteit. Jön értünk, hogy a templomba vigyen minket. Majd meglátod, papuska, hogy milyen kedves.

— Te is fogod szeretni, papuska, mint mi szeretjük, — mondotta mosolyogva a kis fiu.

Halkan kopogtattak az ajtón.

A következő pillanatban az ajtó keretében megjelent Lajtorjay kisasszony.

A báró föluggrott és merően nézett a belépő fiatal hölgyre.

Ijedelme, amely akkor támadt benne, amikor meghallotta a nevelőné nevét, fokozottabb mértékben megújult. Most már tisztában volt vele, hogy itt nem két kisasszony hasonlatos neve ijesztette meg mulóan, hanem Lajtorjay Zsuzsanna nevelőné csakugyan azonos azzal a Lajtorjay Apor Zsuzsánnával, akit évek előtt ismert és akit — bár azóta sem látta — sohasem felejtett el.

Némán, mozdulatlanul állott szemben a nevelőnővel. A nevelőné fehérre vált arcáról leolvashatta, hogy az is fölismerte őt.

Tehát szemben állott Lajtorjay Apor Zsuzsánnával, azzal a leánnyal, akit életében először szeretett és aki viszontszerette őt. Az évek, amelyek legutóbbi együttlétük óta elmultak, az akkori fiatal leányt még szebbé, még méltóságosabbá, még ragyogóbbá tették. Az ajak körüli vonalak elszántaságról és akaraterőről beszéltek. Barsonyfekete szeme, az első meglepetés pillanatában fellobbant szikra után nyugodtan, hidegen nézett a férfi sőtétkék, izgalomtól izzó szemébe. Hangtalanul állottak szemben egymással és Madaras-Kövár Tibor báró, ez a tökéletes dzsentilmén még arról is megfeledkezett meglepetésében, hogy egy-két udvarias köszöntő szót mondjon.

A nevelőné volt az első, aki ennek a váratlan találkozásnak izalmát leküzdötte. Könnyedén meghajolt és aztán esendős, közönyös hangon megszólalt:

— Megengedi, báró ur, hogy a gyermekeket magammal vigyem? A templomba megyek velük.

A báró igyekezett erőt venni magán.

— Zsuzsanna, — mondotta remegő hangon — Zsuzsanna... nagyságos kisasszony... kegyed itt van a házamban... mint gyermekeim nevelőnője...

A nevelőné jéghidegen nézett a báróra.

— Szabad kérem, báró ur, ne méltóztatnék engem olyan megszólítással kitüntetni, amely engem mint fizetett alkalmazottat nem illet meg. A nevem

Lajtorjay Zsuzsanna és ha valamelyes megszólítást szán nekem a báró ur, sziveskedjék Lajtorjay kisasszonynak hívni.

Madaras-Kövár Tibor lesütötte a szemét.

— Kegyed a büszke apának büszke leánya, — mondotta keserűen mosolyogva — esodálkoznom kell, hogy ezzel a büszkeséggel a szívében állást vállalt.

A leány pillantása fölillant.

— Báró ur, ön a szememre veti a büszkeségemet és éppen ez a büszkeség tartott vissza attól, hogy rokonnaimhoz meneküljek atyám halála után és velük tartassam el magamat. Éppen ez a büszkeség adott erőt ahhoz, hogy magam keressem meg a kenyeremet.

A báró arcán önkénytelenül megjelent az őszinte részvét kifejezése.

— Kegyed elvesztette atyját? — kérdezte ellágyult hangon.

— Nemsokára egy esztendeje lesz, — hangzott a halk felelet.

A báró hallgatott. Nem volt meg a bátorsága ahhoz, hogy néhány banális frázist mondjon, amelyekkel jól nevelt emberek rendszerint a részvétüket szokták kifejezni. De hogyan is tételezhette volna föl, hogy ez a leány most higgyen a részvétében, amikor annak idején elég oka volt arra, hogy ne higgyen a szerelmében!

A nevelőné nem várt válasza. A beszélgetést befejezettnek tekintette. Megfogta a két gyermek kezét és esendően, nesztelenül kiment velük a szobából.

Madaras-Kövár Tibor báró is távozott az ebédlőből. Keresztülhaladt egy csomó egymáshoz nyúló szobán, hogy a dolgozó szobájába menjen. Leült az íróasztala elé, kezébe vette a számadásokat és a gazdasági jelentéseket, amelyeket gazdatisztjei küldtek neki. Lapozgatott azokban. Nézte az egyes tételeket. Azonban figyelme képtelen volt ráirányulni a kezében levő papirok tartalmára. Letette a számadásokat és a jelentéseket az asztalra és fejét tenyerébe hajtotta.

4. fejezet.

Amint a báró magányosan ült a dolgozószobájában, lelki szemei előtt egy évek előtti kép elevenedett föl.

A nyarat az egyik fürdőhelyen töltötte. Nem volt beteg, csak pihenni akart. Azzal a céllal ment oda, hogy teljesen magának fog élni és még a szokásos fürdőhelyi társaséletben se vesz részt. A bejelentő lapon is nem mint Madaras-Kövár Tibor báró szerepelt, hanem csak mint Kövár Tibor festő. A festészet mindig szenvedélye volt és gyakran kóborolt rajzmappájával a hóna alatt a fürdőhely körüli erdőben.

Az egyik délutánon is így bolyongott a százados fák között. A sűrű lombok között madarak daloltak. Az árnyas utakon itt-ott aranyfolt fénylett, a fák koronái közül odavetődő napsugár fénye. A fürdőhelyen ilyenkor a tágas parkban már tömegekben sétált a közönség, nevetgélte, csevegte és hallgatta a zenét. Ide az erdőbe a fürdő zaja csak elmosódott foszlányokban hatolt el.

(Folyt. köv.)

Kiadó
két modern üzlethelyiség vagy külön villamos Irodáknak is alkalmas. Liget-ut 9.

Különbejárati
utcai szoba május 1-re nagra kiadó. Szabényi Gy Fröbl-ut 12.

Két ágyas butorozott
szoba kiadó. IV., Ormos-ut

Különbejárati
üres utcai szoba fürdőszobával kiadó. Gyárvaros, Belső földszint 3.

Butorozott szoba
két személynek olcsón kiadó város. Bonnáz-utca 13.

Szép lakás
azonnal kiadó, egy szoba, éléskamra, fűskamra, modern villanyvilágítással és vízvezetékkel. III., Kereszt-tér 2.

Két szobás lakás
azonnali beköltözésre kiadó. Nefeletjs-utca 4, óvoda melletti

Belvárosban
butorozott utcai szoba kiadó kiadóban.

Modern
egy vagy két szobás lakást keresek városban keresek. Cim: Igazgató Ferenc.

Két utcai szoba
irodának alkalmas, a másikat azonnalra kiadó. Érdeklődjen Scherter Tivadarnál, Belváros, Str. Eminescu (Zápolya-utca)

Egy utcai szoba
konyha, mellékhelyiségekkel, elsőjére kiadó. Ugyanott egy szoba kiadó. Cim Mehala, Városliget

Különféle

Agg János

Réz- és fémtövede. Temeváron Bonnáz-ut. 15. Vállalom mindenféle szakképzésű munkások, réz, fém, alumínium és horgony után vagy öreg öntvények tisztítását leszállított árak mellett.

Kirándulók figyelmébe

Girodai csárda május 1-én táncos pélyes kertmegnyitót táncos baréval. Szives partfogást kérjen Pál vendéglős.

Teljes ellátást keresek

20 éves tisztviselő Erzsébetvárosban. Ajánlatokat „Szerény” jellegű kiadóba.

Üzlethelyiség

forgalmas sarkon, teljesen felszerelt, két ajtó és 2 kirakattal, kasszával azonnal kiadó. Zimmern III., Teleki-utca 2.

41 éves özvegyasszony

2 házra 60.000 lei kölcsönt keresek a kiadóban.

Teljes ellátást

kaphat egy idősebb felnőtt 1-2 gyermek. III., Tirol-utca

Irodahelyiségek

olcsón kiadók azonnalra: Erzsébetváros, Hunyadi-utca 9 szám alatt.

Jobb házhely

csakis belterületen (Erzsébetváros) a parcellázott Niemetz kert a 3-as villamos végállomásánál az áthelyezendő bázisai vármegye mentén. Felvilágosítással szívesen. Alföldi Géza dr. Belváros, Liget-tér 1 (Eisenstädter-ház)

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timişoara